# 萧伯纳短暂访沪掀热潮



1933 年初, 在宋庆龄 蔡元培等发起的中国民权保障 同盟会的邀请下,已经77岁 的爱尔兰现实主义剧作家萧伯 纳偕夫人,乘坐英国"皇后 号"轮船访华,途经印度、新 加坡,到访北平、上海、秦皇 岛等地。虽然他在上海只停留 了短短8个小时,却掀起了一 股"萧伯纳热"。亲历者鲁迅 "热闹得比泰戈尔还厉害

萧伯纳一行下船下, 先到 浦江饭店与同期在沪访问的 "外国知名友人团"进行了礼 节性见面。也有说法是, 萧伯 纳先参观了"一·二八"淞沪 抗战遗址,再到的饭店。离开 浦江饭店后,萧伯纳应邀在亚 尔培路 (今陕西南路) 会见蔡 元培,接着来到莫里哀路 29 号 (今香山路7号孙中山故居 纪念馆),与宋庆龄共进午餐。

萧伯纳在午宴上一点架子 都没有,就像一名初次访华的 普通游客一样, 好奇地学习如 何使用筷子。侃侃而谈时,方 才展露大师的魅力, 无论是戏 剧、美食,还是家庭、战争, 他都能生动诙谐地说出自己的 观点。比如说,萧伯纳认为 "编剧是不可能从学校里学到 的,应该从人生中去学习"。

> 作者:玛蒂娜 《上海滩》编辑出版

#### 郁达夫说"我们正预 备热烈欢迎萧老"

萧柏纳在思想上一直崇尚人道 主义。他认真研读《资本论》,公开声 言自己"是一个普通的无产者 个社会主义者"。他读过马克思的著 作, 主张用渐进的方法改变资本主 义制度,反对暴力革命。

1925年上海"五卅惨案"发 生后, 萧伯纳联合各国著名人士发 表宣言,严厉谴责英帝国主义的残 暴行径,支持中国人民的反帝爱国 运动。此后,他一直密切关注中国 民族独立和抗日救亡运动。1931 年"九一八"事变后, "国际反帝 同盟"委托一批世界文化名人到中 国访问, 其中便有萧伯纳。

1933 年, 萧伯纳来了

上世纪 20 年代中国话剧运动 正蓬勃开展, 萧伯纳创作的戏剧 《华伦夫人的职业》就被搬上过上 海的舞台,与莎士比亚、易卜生的 作品相提并论。此后,上海读者对 这位诺贝尔文学奖得主的作品一直 保持着高度热情。萧伯纳到访中国 期间,他的中篇小说《黑女求神 记》正在上海的媒体上连载。因此 一听说萧伯纳要来,大家都兴奋不 已。郁达夫公开表示: "我们正在 预备着热烈欢迎那位长脸预言家的

## 宋庆龄两度登船悄然

1933年2月16日傍晚, "皇 后号"抵达上海吴淞口。因为船体 庞大,船上的游客需用小船接驳, 颇费周折。

第二天早晨,一个由400余名 上海社会各界人士组成的"粉丝 团"出现在码头,他们手举写着 "欢迎和平之神萧伯纳" "欢迎革 命艺术家萧伯纳""欢迎萧,要反 对日本进攻华北""欢迎反帝国主 义的先锋萧"等标语口号的横幅, 每个人的脸上都洋溢着兴奋的表 情。其中有一条英文横幅颇为引人 " Welcome to Great Shaw", 一个"Great (伟大 的)"包含了所有的致敬之意。有 意思的是,音乐家聂耳也是萧伯纳 "粉丝团"的一员,当时他才 21 岁,和所有文艺青年一样热衷写日 记。所以,他将当天的情形如实记 录了下来:

我上午九点到码头的时候,发 现"中国电影文化协会"的旗帜下 已经站满了熟人。老 G ("电影皇 帝"金焰)见了我,一如既往地行 "捏耳朵"的见面礼。我与文艺 界的同行们一边打着招呼,一边热 切期盼着萧伯纳的出现。

他们一直站到下午1点,肚子 都饿得咕咕叫, 却仍没见到萧伯纳 下船。此时有消息说萧伯纳已被宋 庆龄接走。于是,一部分人离开了 码头。剩下的人依旧不死心,对着 黄浦江望眼欲穿,又等了一会,才 失望地散去。聂耳回忆说:"也有 因此而不断咒骂的。"

在"大文豪"这个身份之前, 萧伯纳首先是"国际反帝同盟"的 "钦定"作家。身为"国际反帝同 盟"名誉主席的宋庆龄,不可能突 发奇想半路把萧伯纳"劫走",而 是前日傍晚就与杨杏佛等人郑重其 事地登船拜访,然后于次日清晨5 点再"二顾茅庐"登上"皇后号", 与萧氏夫妇共进早餐并约其上岸。 《宋庆龄年谱》中记载, 共进早餐 是"应萧伯纳的邀请"。与宋庆龄

有长期交往的作家伊斯雷尔·爱泼 斯坦,在《宋庆龄——二十世纪的 伟大女性》一书中记述:"萧伯纳只 要求见孙夫人(宋庆龄)一个人,他 甚至说'除了你们,我在上海什么人 也不想见、什么东西也不想看。现在 已见到你们了,我为什么还要上岸 去呢?'"最后是宋庆龄用诚意打动 了萧伯纳,他才下了船。如此说 来, 久等的人们非但不该怪罪宋庆 龄,反而应当感谢她才是。

### 洪深无奈用《迎萧灰 鼻记》交差

别说初出茅庐的聂耳无缘接 见,连带着采访任务的海上知名剧 作家洪深也没能约见成功。洪深当 时的压力很大,一方面中国戏剧及 电影文化团的领导要求他邀请萧伯 纳参加饭局并发表演说,另一方面 《时事新报》还约他写一篇采访稿。 他想, 萧伯纳的饭局显然是约不上 的,但采访或许还有些许机会。于 是,他给昌兴轮船公司(负责接驳 "皇后号"的船公司) 打了无数个 电话,但还是没问出一个确切的访 谈时间。

"皇后号"抵达当晚,洪深与 其他几家报社的朋友索性去轮船公 司坐等。昌兴的经理露面表示,在 一天内已经至少拒绝了 200 个新闻 记者,船长说就是"批条子"也不 行。洪深只得写了一篇《迎萧灰鼻 记》给了《时事新报》。有意思的 是,这篇稿子居然被采用了,可见 萧伯纳的名人效应有多大。其实, 洪深后来还是见到了萧伯纳, 因为 英语能力强, 他人选了官方记者会 名单,是六名代表之一

《申报》如愿以偿拿到了独家 采访权。在萧伯纳抵沪的当天和次 《申报·自由谈》连续两天刊 出"萧伯纳专号"。生活书店也很 有眼光,在《申报》连做两期广 告,推销萧伯纳的书。更加令人赞 叹的是,一周后鲁讯的野草书屋音 然也为这8小时的造访专门出了 本叫《萧伯纳在上海》的书。

## 鲁迅喜欢被自己讨厌 的人所讨厌的萧

鲁迅被蔡元培派去的车匆匆接 来赴宴时,午宴已过半,萧伯纳对 鲁迅说:"这位'中国的高尔基'比高尔基本人还要漂亮。"鲁迅自 信而又幽默地回应:"我更老时, 还会更漂亮。"后来,萧伯纳看到 时年39岁的梅兰芳,也夸他"驻 颜有术"。饭后大家在院子里散步, 上海已经阴霾了好几日的天空突然 放晴,有人说"萧老好福气,能在 多云喜雨的上海看到太阳"。萧伯 纳眨着一双碧绿的小眼睛,淘气地 "应该是太阳福气好,在上海 见到了萧伯纳。"

下午, 萧伯纳一行抵达世界学 参加国际笔会中国分会见面 会, 胡适、徐志摩、郑振铎、邵洵 美等都是该笔会的会员。一大群记 者很早就拥堵在分会门口, 萧伯纳 见状承诺: "30 分钟后请大家派 六名记者代表去宋宅, 我愿意接受

在这场见面会上,还出现了另 一位大师, 他就是梅兰芳。梅兰芳 将自己录制的唱片送给萧伯纳,并 当场清唱了一段《汾河湾》。本就 对中国京剧很感兴趣的萧伯纳听得 如痴如醉。听罢,他问梅兰芳,演 出时观众需要静听, 为何京剧中却 是锣鼓不断。梅兰芳同答,中国戏 其实也有安静、不敲免打鼓的时 候。此外,梅兰芳还从北平给萧伯 纳带来了一套泥制京剧脸谱工艺 品,以及一件自己穿过的戏服,由 邵洵美在临别时献给萧老。

从伦敦戏剧学院导演系毕业归 国的黄佐临也是当日的与会嘉宾之 一。萧伯纳在送给黄佐临的相册上 题写道: "起来,中国!东方世界 的未来是你们的,如果你有毅力和 勇气去掌握它,那个未来的盛典将 是中国戏剧,不要用我的剧本,要 你们自己的创作。"

那天,叶公绰、张歆海、谢寿 康等人都来了。鲁迅在事后写了 《萧伯纳颂》《谁的矛盾》《看萧 和"看萧的人们"记》三篇文章, 以纪念这位杰出同行的上海之行。 有意思的是,鲁迅的行文仍是一如 既往的辛辣: "与会的文艺家、民 族主义文学家、交际明星、伶界大 王等等,大约五十人,合起围来, 向他'质问'各式各样的事,好像 翻检《大英百科全书》似的。"由 于林语堂一直滔滔不绝地与萧伯纳 交谈,鲁迅都没能插上几句话,因 此他的话里多少有些"醋意"。对 于见面会后的合影,鲁迅说:"并 排一站,我就觉得自己矮小了…… 假如再年轻三十年, 我得来做伸长 身体体操。

鲁迅与萧伯纳的身上同样有 "烟火气",也因此多了几分可爱。 鲁迅曾说: "我是喜欢萧的。这并 不是因为看了他的作品或传记, 佩 服得喜欢起来,仅仅是在什么地方 见过一点警句,从什么人听说他往 往撕掉绅士们的假面。这就喜欢了他

#### 回国后的萧伯纳记不起 一个中国名人

2月17日晚上6点,萧伯纳结

萧在上海不到一整天, 而故事竟 有这么多,倘是别的文人,恐怕不见 得会这样的。这不是一件小事情, 所 以这一本书, 也确是重要的文献。在 前三个部门之中,就将文人、政客、 军阀、流氓、叭儿的各式各样的相 貌,都在一个平面镜里映出来了。说 萧是凹凸镜, 我也不以为确凿。

许杰在 2 月 19 日《申报·自由 谈》上发表了《绅士阶级的蜜蜂》-表达的, 其实是对政治权力的嘲讽。

回到英国后, 旅英华人剧作家熊 式一向萧伯纳间起中国之行的所见所 闻,萧伯纳仅说"到中国是为了去看万 里长城";熊式一又问他见过哪些中国 名教授、名作家,萧伯纳的回答是"一 个也记不起来了";熊式一再问"对中 国京剧印象最深刻的是什么",萧伯纳 没有提梅兰芳,只说"戏园子里茶房

萧伯纳应该是在故意问避问题, 因此才以顽皮而又随意的态度示人。 1950年11月2日,萧伯纳在寓所病 逝,享年 94 岁。他的墓志铭只有一 句话: "我早就知道无论我活多久,

了。还有一层,是因为中国也常有模 仿西洋绅士的人物, 而他们大抵却不 喜欢萧。被我自己讨厌的人们所讨厌 的人,我有时会觉得他就是好人物。"

束了上海之行, 乘船北上秦皇岛。鲁 迅当晚回到家后就同瞿秋白谈了感 受。瞿秋白与鲁迅的交情甚好,瞿曾 多次在鲁迅家避难。他们商量着要出 一本书来纪念萧伯纳的此次行程,由 鲁迅作序、瞿秋白编辑,许广平和杨 之华两位夫人则负责搜集和剪贴资 料。一周后,《萧伯纳在上海》由野 草书屋出版发行。简单读一段鲁迅所

文,文笔比鲁迅直白,因此更浅显易 懂些。他说: "萧伯纳是英国绅士社 会的一只蜜蜂,他有刺,他也会酿 蜜。不过,他所酿的蜜,却是甜中带 酸的。"奇怪的是,萧伯纳对这次 "中国行"似乎没有留下多少回忆。 有名记者代表在采访时问他对中国的 印象如何。萧伯纳回答说: "问我这 句话有什么用? 到处有人问我对于中 国的印象,对于寺塔的印象。老实 说,我有什么意见与你们都不相干, 你们不会听我的指挥。假如我不是文 人,是个武人,杀死过十万条人命,你们才会尊重我的意见。"萧伯纳所

扔手巾的把式令人赞叹"

这种事情迟早总会发生的。'



萧伯纳 (后排左一) 与众人合影

认 领 公

法中查扣壹艘涉案船舶, 经海 警机关多方联系查找,无法联 系到该船舶的所有人。2021年2 月1日,根据《最高人民法院 最高人民检察院、海关总署打 击非设关地成品油走私专题研 讨会会议纪要》(署缉发【2019】 210号),已对涉案船舶进行公告 认领三个月. 现根据《中国人 民共和国海警法》第六十二条 之规定,需对涉案船舶进行公 告认领六个月, 特继续发布认 领公告。具体认领涉案船舶:

该船船舶涂刷船名为"滨 海渔18308"船, AIS识别码 (413324520) 经船讯网查询为 "金水源2"船。

请上述船舶所有人在本公 告发出之后自2021年5月1日起 三个月内,持有效证书及有关 证明材料, 主动与宝山海警局 联系认领。逾期未认领的,我 局将上述船舶依法拍卖、变卖 后所得价款上缴国库。

特此公告! 联系人, 王警官

联系地址:上海市宝山区

联丰路28号 联系电话: 021-56730979

宝山海警局 2021年4月30日

2012年9月13日, 我站救助 名男性求助人员, 姓名不 祥, 现年约54岁。2021年4月28 日,该人因病送医院抢救无效 , 望家属或知情者自公告 见报之日起30日内与我站联系。 逾期死者将作无主遗体处理。

联系地址: 府村路500号 **电话:**32030555 62049372 (业务科)

特此公告

上海市救助管理二站 2021年4月30日

#### 失 声 遗

上海匠隽软件科技有限公 司,统一社会信用代码: 91310230MA1K1AL62W, 遗失 营业执照副本,声明作废,特

E-mail: shfzb@vip.sina.com